

Библиотечный урок

«В моей Вообразилии»



*Стихотворный мир Бориса Заходера
(к 100-летию поэта)*

2 класс

Краткая биография

Русский советский писатель, переводчик. Родился 9 сентября 1918 в г. Когуле (Молдавия). Детские годы провел в Москве, где после окончания школы (1935) учился в Московском авиационном институте, затем на биологических факультетах Московского и Казанского университетов и в 1938—1947 — в Литературном институте им. А. М. Горького. Как сотрудник армейской печати участвовал в советско-финляндской и Великой Отечественной войнах.

Первое стихотворение для детей Морской бой опубликовал под псевдонимом Борис Вест в 1947 в журнале «Затейник». Регулярно печатался в журнале «Мурзилка», газете «Пионерская правда», выпустил сборники стихов На задней парте (1955), Мартышкино завтра (1956), Никто и другие (1958), Кто на кого похож (1960), Товарищам детям (1966), Школа для птенцов (1970), Считалия (1979), Моя Вообразилия (1980), Если мне подарят лодку (1981) и др.

Основная тема детской поэзии Заходера — мир животных, среди которых со своими убедительными и яркими, индивидуализированными характерами и повадками предстают как хорошо известные персонажи (кенгурята, антилопы, верблюды, хорьки, страусы), вызывающие не только умиление, но и раздражение такими чертами, как дикость, невежество, самолюбование, глупость (это кабаны, носороги, павлины, попугаи), так и невиданные звери, известные лишь читателям Л. Даррелла и других классиков мировой детской анималистической литературы, в т. ч. самого Заходера (Кавот, Камут, Мним, Рапунок, Южный Ктототам, Пипа Суринамская). Как и положено героям детских произведений, звери Заходера совершают злые и добрые поступки, разговаривают и спорят между собой и с людьми, обращаются с просьбами о справедливости и защите («Это зверюшка вполне безобидная. / Правда, наружность у ней незавидная. / Люди бедняжку назвали — „Ехидна“. / Люди, одумайтесь! / Как вам не стыдно?!», стихотворение Ехидна).

Та же тема определяет и большую часть прозы Заходера — книги сказок Мартышкино завтра (1956), Добрый носорог, Жил-был Фип (обе 1977), сказки Серая звездочка (1963), Русачок (1967), Отшельник и Роза (1969), История Гусеницы, Почему рыбы молчат, Ма-Тари-Кари (все 1970), Сказка про всех на свете (1976) и др. (по многим сняты научно-популярные

фильмы), в основе которых лежат рассказы о том или ином «обыкновенном» чуде природы (напр., превращении гусеницы в бабочку), подразумевающим и смысловой метафорический пласт: путь к нахождению истинного собственного

Я.

Теплом и доброжелательным, понимающим юмором, постоянной словесной игрой (отличительная черта поэтики Заходера) проникнуты его стихи о школьниках Пете и Вове, непоседливых озорниках, с наивной откровенностью рассказывающих о своих проделках и тем самым, не доучая, поучающих «дурным» примером.

В историю отечественной детской литературы Заходер вошел как переводчик (зачастую — первый) и перелagатель многих шедевров зарубежной литературы для детей: повестей-сказок А. А. Милна Винни-Пух и все-все-все (др. вариант — Винни-Пух и все остальные, 1960), П. Трэверс Мэри Поппинс (1968), Л. Кэррола Приключения Алисы в Стране Чудес (1971–1972), сказок К. Чапека, братьев Гримм (Бременские музыканты, 1982, и др.), пьесы Дж.М.Барри Питер Пэн (1967), стихотворений Я. Бжехвы, Ю. Тувима, У.Дж.Смита, Л. Керна и др. Выступая скорее как пересказчик текстов английских, чешских, немецких и польских авторов, внося в процесс перевода собственное творческое начало, Заходер сумел, сохранив неповторимый аромат оригинала, органично ввести произведения зарубежной литературы в круг чтения и художественного опыта своих соотечественников, сделав многие из переведенных им произведений любимым чтением россиян всех возрастов. Целый ряд его художественных адаптаций послужил основой музыкальных, сценических, радио- и телеинтерпретаций, стимулом для «продолжений» и подражаний).

Среди собственных драматических сочинений Заходера для детского театра — пьесы Ростик в Дремучем Лесу, Мэри Поппинс (обе 1976), Крылья Дюймовочки (1978; две последние в соавторстве с В. Климовским), Приключения Алисы в Стране Чудес (1982), либретто оперы Лопушок у Лукоморья (1977), пьесы для кукольного театра (в т.ч. Очень умные игрушки, 1976).

Широко известный не только в нашей стране, но и за рубежом, лауреат многих литературных премий (в т.ч. Международной премии им. Х.К.Андерсена), Заходер блестяще сочетал классические традиции русской литературы со словотворческими обретениями «серебряного века».

Умер Заходер в Москве 7 ноября 2000.

Выразительное чтение стихотворений Бориса Заходера

Моя Вообразилия

Болтают с вами запросто
Настурции и Лилии;
Умеют Львы косматые
Скакать верхом на палочке,
А мраморные статуи
Сыграют с вами в салочки!
Ура, Вообразилия,
Моя Вообразилия!
У всех, кому захочется,
Там вырастают крылья;
И каждый обязательно
Становится кудесником,
Будь он твоим ровесником
Или моим ровесником!
В моей Вообразилии,
В моей Вообразилии —
Там царствует фантазия
Во всем своем всеилии;
Там все мечты сбываются,
А наши огорчения
Сейчас же превращаются
В смешные приключения!
В мою Вообразилию
Попасть совсем несложно:
Она ведь исключительно
Удобно расположена!
И только тот, кто начисто
Лишен воображения, —
Увы, не знает, как войти
В ее расположение!

Странное происшествие

Однажды,
Точнее, когда-то и где-то
С голодным Котом
Повстречалась Котлета.
Котлета, представьте,
Всплеснула руками: —
Ах, как же я счастлива

Встретиться с вами!
Ах,
Если б вы знали,
Как жаждут Котлеты
Узнать ваши тайны
И ваши секреты!
Скажите скорее,
Какого вы рода?
Вернее —
Какого вы времени года:
Кот осени вы?
Кот весны?
Кот зимы?
А может быть,
Тоже Кот лета,
Как мы?
А может быть,
Вы
Даже Кот — Круглый Год?
А может быть, Может быть,
Вы — Антрекот?
Кот
Лишь улыбнулся ей
Вместо ответа —
И сразу Куда-то
Исчезла Котлета...

Вредный кот

— Петь, здорово!
— Здравствуй, Вова!
— Как уроки?
— Не готовы...
Понимаешь, вредный кот
Заниматься не дает!
Только было сел за стол,
Слышу: «Мяу...» —
«Что пришел?
Уходи! — кричу коту. —
Мне и так... неважно!»
Видишь, занят я наукой,
Так что брысь и не мяукай!»
Он тогда залез на стул,
Притворился, что уснул.
Ну и ловко сделал вид —
Ведь совсем как будто спит! —

Но меня же не обманешь...
«А, ты спишь? Сейчас ты встанешь!
Ты умен, и я умен!»
Раз его за хвост!
— А он?
— Он мне руки исцарапал,
Скатерть со стола стянул,
Все чернила пролил на пол,
Все тетрадки мне заляпал
И в окошко улизнул!
Я кота простить готов,
Я жалею их, котов.
Но зачем же говорят,
Будто сам я виноват?
Я сказал открыто маме:
«Это просто клевета!
Вы попробовали б сами
Удержать за хвост кота.

Собачкины огорчения

В лесочке над речкой
Построена дачка.
На дачке живёт
Небольшая собачка.
Собачка довольна
И лесом, и дачей,
Но есть огорчения
В жизни собачей.
Во-первых,
Собачку слегка обижает,
Что дачу
Высокий забор окружает.
Ведь если б не этот
Противный забор,
То с кошками
Был бы другой разговор!
Её огорчает,
Что люди забыли
Придумать
Собачкины автомобили.
Собачка
Обиды терпеть не желает:
Она на машины отпаяно лает!
Ей грустно глядеть

На цветочные грядки:
Они у хозяев
В таком беспорядке!
Однажды собачка их славно вскопала,
И ей же — представьте! —
За это попало!
Хозяин
Собачку за стол не сажает,
И это, понятно, её обижает:
Не так уж приятно
Приличной собачке
Сидеть на полу,
Ожидая подачи!
Но дайте собачке
Кусочек печенья —
И сразу окончатся
Все огорченья!

Слонопотам:

Разве можно
Разве можно
Огорчаться и грустить?
Это просто невозможно,
Невозможно допустить!
Невозможно допустить,
Чтобы вы могли грустить,
Если вдруг
Явился к вам
живой слонопотам!
Послушный
Добродушный,
Ручной слонопотам
Который так и бегаёт
За вами по пятам!
Он знает все загадки,
Играет с вами в прятки,
Рассказывает сказки
И песенки поёт, —
И в сутки
Ни минутки,
Буквально ни минутки,
Да, ни одной минутки
Скучать вам не даёт!

Мордочка, хвост и четыре ноги

Едва мы
Чуть-чуть обогнали мартышку,
К высотам прогресса направив шаги, —
За нами сейчас же
Помчались вприпрыжку
Мордочка, хвост и четыре ноги.
Порою
С пути нам случается сбиться
(Кругом темнота, и не видно ни зги),
Но нам не дадут
Насовсем заблудиться —
Мордочка, хвост и четыре ноги!
Пусть в чаще
Свирепые хищники воют —
Тебе не страшны никакие враги.
— Не бойся, мы рядом! — тебя успокоят
Мордочка, хвост и четыре ноги.
А если порою
Тоска тебя гложет
(Бывает такая тоска, хоть беги),
Поверь,
Что никто тебе так не поможет,
Как
Мордочка, хвост и четыре ноги.
Маленечко мяса,
Маленечко каши...
(Короче — влезать не придется в долги!)
Матрасик в углу...
И вот они — наши:
Мордочка, хвост и четыре ноги!

Кит и кот

В этой сказке Нет порядка:
Что ни слово — То загадка!
Вот что Сказка говорит:
Жили-были КОТ и КИТ.
КОТ — огромный, просто страшный!
КИТ был маленький, домашний.
КИТ мяукал. КОТ пыхтел.
КИТ купаться не хотел. Как огня воды боялся.
КОТ всегда над ним смеялся!
Время так проводит КИТ: Ночью бродит, Днем храпит.
КОТ Плывет по океану, КИТ Из блюда ест сметану.

Ловит КИТ Мышей на суше.
КОТ На море бьет Баклуши!
КИТ Царапался, кусался,
Если ж был неравен спор —
От врагов своих спасался, Залезая на забор.
Добрый КОТ Ни с кем не дрался,
От врагов Уплыть старался:
Плавниками бьет волну
И уходит В глубину...
КИТ Любил залезть повыше.
Ночью Песни пел на крыше.
Позовешь его:
— Кис, кис! —
Он охотно Спрыгнет вниз.
Так бы все и продолжалось,
Без конца, само собой,
Но Развязка приближалась:
В море Вышел Китобой.
Зорко смотрит Капитан.
Видит — в море Бьет фонтан.
Он команду подает:
— Кит по курсу! Полный ход!
Китобой Подходит к пушке...
Пушки — это не игрушки!
Я скажу Начистоту:
Не завидую КИТУ!
— Мама! — Крикнул китобой,
Отскочив от пушки. —
Что же это?.. Хвост трубой...
Ушки на макушке... Стоп, машина!
Брысь, урод!
Эй, полундра: В море — КОТ!
— Успокойся! Что с тобой?
— Я, — кричит, — не котобой!
Доложите капитану —
Я стрелять в кота не стану!
Наказать я сам готов
Тех, кто мучает котов!
«Все-всем-всем! — Дрожа, как лист,
Телеграмму шлет радист. — Всем-всем-всем!
На нас идет Чудо-Юдо Рыба-Кот!
Тут какая-то загадка!
В этой сказке нет порядка!
Кот обязан жить на суше!
SOS (Спасите наши души!)»

И в ответ На китобазу
Вертолет Садится сразу.
В нем Ответственные лица
Прилетели из столицы:
Доктора, Профессора,
Медицинская сестра,
Академик по Китаю, Академик по Котам,
С ними семьдесят студентов,
Тридцать пять корреспондентов,
Два редактора с корректором, Кинохроника с прожектором,
Юные натуралисты И другие специалисты.
Все на палубу спустились, Еле-еле разместились.
Разбирались Целый год —
Кто тут КИТ И где тут КОТ.
Обсуждали, не спешили.
И в конце концов Решили:
«В этой сказке нет порядка.
В ней ошибка, Опечатка:
Кто-то, Против всяких правил,
В сказке буквы переставил,
Переправил «КИТ» на «КОТ»,
«КОТ» на «КИТ», наоборот!»
Ну, И навели порядок:
В сказке больше нет загадок.
В океан Уходит КИТ,
КОТ на кухне Мирно спит...
Все, как надо, Все прилично.
Сказка стала — на «отлично»!
Всем понятна и ясна.
Жаль, Что кончилась Она!..



